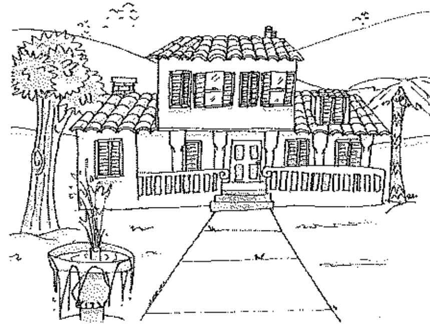
Capítulo 2
Una casa nueva



Makenna mira por la ventana y ve San José, la capital de Costa Rica. Makenna nota que es una ciudad grande. Hay muchos edificios[1], pero no hay edificios altos. El padre de Makenna le explica:

– Hay mucha actividad sísmica[2] en San José. A veces[3] la actividad sísmica es muy violenta y por eso, no hay edificios muy altos.

[1]*edificios - buildings*
[2]*actividad sísmica - seismic activity (earthquakes)*
[3]*a veces - sometimes*

A Makenna le gusta la idea de sentir actividad sísmica. Emocionada, le pregunta a su papá:

– ¿Es probable que vayamos a sentir un temblor?

El piloto interrumpe la conversación: "Bienvenidos[4] a San José".

El avión llega al aeropuerto y Makenna y su papá se bajan del avión. Entran al aeropuerto. Diez minutos pasan y finalmente, ven a un hombre que tiene un papel que dice: "Dr. Parker". El Dr. Parker le dice:

– Hola, soy David Parker.

– Bienvenido a Costa Rica, Doctor. Me llamo Cecilio Méndez. Soy guardia de seguridad para La Hacienda Amigos de las Aves.

– Mucho gusto[5] Sr. Méndez. Le presento a mi hija, Makenna.

– Bienvenida a Costa Rica, Makenna. Mucho gusto.

– Igualmente, Sr. Méndez.

El Señor Méndez les dice:

[4]*bienvenido(s) - welcome*
[5]*mucho gusto - "nice to meet you"*

– Todos me llaman Cecilio. Estoy a su servicio.

El Dr. Parker dice:

– Y todos me llaman David. *Doctor* es muy formal.

Cecilio les responde:

– ¡Pura vida![6] Entonces, David y Makenna, ¿Quieren ver su casa?

– ¡Sí! –los dos responden.

– Cuando lleguemos, vamos a hacer un tour de la hacienda.

Cecilio pone todas sus cosas en el carro y ellos salen del aeropuerto. Cecilio maneja[7] por la ciudad y les explica mucho sobre la vida en Costa Rica:

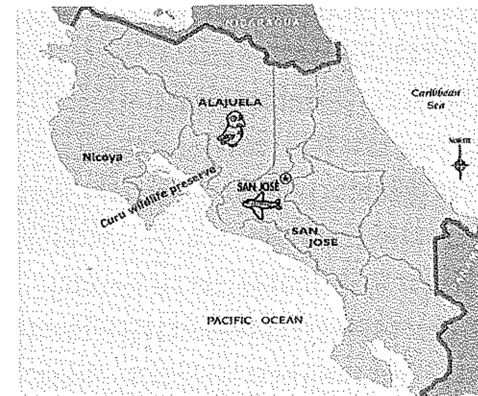
– Las personas de Costa Rica se llaman «ticos». Hay mucha paz[8] en Costa Rica y es una democracia. No tiene dictador, tiene un presidente. Hay muy buenas

[6]*¡Pura vida! - Pure life! In Costa Rica, this is used as a greeting to indicate that you are doing well, as a general expression such as "ok" or "alright" and as a way of saying "goodbye."*

[7]*maneja - s/he drives* [8]*paz - peace*

escuelas en Costa Rica y el 96% de las personas pueden leer.

El Dr. Parker escucha con atención, pero Makenna no le escucha a Cecilio. Ella mira por la ventana y observa todo.



Piensa en su ciudad en Michigan y la compara con San José. Makenna piensa y Cecilio continúa hablando:

– Costa Rica tiene muy buenos hospitales. Los doctores de Costa Rica son famosos y muchas personas vienen a Costa Rica por sus médicos y sus hospitales. Costa Rica es muy pequeño, pero hay muchos animales y plantas diferentes. Hay

muchos parques naturales, montañas, ríos y volcanes. Por eso, el eco-turismo es muy popular. Muchas personas vienen a Costa Rica por una aventura ecológica. Otras vienen a ver uno de los tres océanos: el Océano Atlántico, el Mar Caribe, y el Océano Pacífico.

Cecilio es un hombre muy simpático. No hay momentos de silencio con él. ¡Habla mucho! A Makenna le gusta la personalidad de Cecilio. Él es un hombre muy bueno.

Cecilio también habla de su familia. Les dice que tiene una esposa llamada Lilia. Tienen cuatro hijos y una casa pequeña que sólo tiene dos dormitorios. Cecilio tiene tres años trabajando en la hacienda. Antes trabajaba como jardinero en San José. Cecilio explica que ahora la vida es difícil porque su mamá y papá son viejos. Ellos necesitan atención.

En diez minutos, llegan a Alajuela, donde está la hacienda. A Makenna le interesa la hacienda. Cecilio pone todas las cosas en un carrito de golf. Entonces, él se sienta y les dice:

– Soy chofer también. Vamos a hacer un tour de la hacienda.



Cecilio maneja por la hacienda y hace un tour. La hacienda es muy bonita. Hay muchas plantas y flores bonitas. También hay muchos árboles[9] de diferentes variedades de frutas. Makenna ve una *catedral* de bambú en el jardín y Cecilio le dice que a veces las personas se casan[10] aquí porque es muy bonito. Hay varias casas pequeñas y Makenna escucha gritos que vienen de las casas pequeñas y exclama:

– ¡Ay caramba! ¿Quién grita?

– Ja ja ja... No es una persona que grita. ¡Las aves gritan!

– ¿Por qué gritan? ¿No quieren estar en las casas pequeñas?

– Gritar es su forma de comunicación.

[9]*árboles - trees*
[10]*se casan - they get married*

Realmente no gritan. ¡Hablan!

Están en el carrito por cinco minutos. Pasan por la hacienda y entonces llegan a una casa. Cecilio dice:

– Ya llegamos. Aquí es su casa. No es grande, pero tiene de todo. En la mañana, pueden desayunar en la casa grande. Margarita, la señora de la hacienda, prepara el desayuno. ¡Hasta mañana!

Makenna entra en la casa. Hay un dormitorio pequeño con una cama[11], una sala[12] con un sofá y un baño pequeño. Su papá pone sus cosas en el dormitorio y le dice a Makenna:

– Vas a dormir en el dormitorio. Tú vas a dormir en la cama y yo voy a dormir en el sofá.

– Papá, tú no vas a dormir en el sofá.

– Sí, mija, voy a dormir en el sofá. Está bien.

Makenna entra en el dormitorio y se sienta en la cama. Mira por la ventana. Ve a Cecilio. Él va

[11]*cama - bed*
[12]*sala - living room*

hacia la casa grande en el carrito de golf. Makenna piensa que Cecilio es un buen hombre. Ella imagina que su familia es una familia muy unida. Ella imagina que ellos están muy contentos.